第6課 5S、安全衛生1
အခန်း ၅ 5S ဘေးကင်းလုံခြုံရေး ၁

No.	ဝေါဟာရ	စာဖတ်နည်း	ဘာသာပြန်ဆိုခြင်း	မှတ်ချက်	ဥပမာ	
1	5S	ごえす	5S	စနစ်တကျထားရှိခြင်း (Seiri)၊ စံသတ်မှတ်ထားရှိခြင်း (Sei-ton)၊ သန့်ရှင်းရေးလုပ်ခြင်း (Sei-sou)၊ သန့်ရှင်းသပ်ရပ်မှု (Sei-ketsu)၊ အစဉ်အလာလေ့ထုံးစံ (Shi-tsuke)ဟုသော စကားလုံး ၅ ခုကိုဆိုလိုသည်။ ဂျပန်စကားလုံးအသီးသီး ပထမအက္ခရာများ Sနှင့်စသည်။ လုပ်ငန်းခွင်ပြုပြင်တိုးတက်ရေးအတွက် သုံးသည့်ဝေါဟာရ။		
2	整理	せいり	စနစ်တကျထားရှိခြင်း (Seiri)	လိုအပ်သောပစ္စည်းနှင့် မလိုအပ်သောပစ္စည်းကို ခွဲခြားထား၍ ထို့အချက်အလက်များမျှဝေခြင်းအားဖြင့် အရည်အသွေးနှင့် ကုန်ထုတ်လုပ်မှု စွမ်းအားမြှင့်တင်ရန် ဆောင်ရွက်ခြင်း။		
3	整頓	せいとん	စံသတ်မှတ်ထားရှိခြင်း (Sei-ton)	လိုအပ်သောပစ္စည်းကို ထားသည့်နေရာနှင့် ထားပုံထားနည်းကို သတ်မှတ်၍ အများသိအောင်ဖော်ပြခြင်းအားဖြင့် အတင်းအကျပ်ပြုလုပ်ခြင်းနှင့် အလဟဿဖြစ်ခြင်းကို လျှော့ချခြင်း။		

建設関連職種　Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

第6課 5S、安全衛生1
အခန်း ၅ 5S ဘေးကင်းလုံခြုံရေး ၁

No.	ဝေါဟာရ	စာဖတ်နည်း	ဘာသာပြန်ဆိုခြင်း	မှတ်ချက်	ဥပမာ	
4	清掃	せいそう	သန့်ရှင်းရေးလုပ်ခြင်း (Sei-sou)	သန့်ရှင်းရေးပြုလုပ်၍ သပ်ရပ်ပြီး ရှိသင့်ရှိတိုက်သည့်အခြေအနေကို အများသိလွယ်အောင်ပြုလုပ်ထားသော လုပ်ငန်းခွင်ကို ဖန်တီးခြင်း။		
5	清潔	せいけつ	သန့်ရှင်းသပ်ရပ်မှု (Sei-ketsu)	စနစ်တကျထားရှိခြင်း (Seiri)၊ စံသတ်မှတ်ထားရှိခြင်း (Sei-ton)၊ သန့်ရှင်းရေးလုပ်ခြင်း (Sei-sou)ကို သေချာလိုက်နာဆောင်ရွက်ပြီး ရှုပ်ထွေးမှုမရှိသော ရှိသင့်ရှိတိုက်သည့်လုပ်ငန်းခွင်အခြေအနေကိုထိန်းသိမ်းခြင်း။		
6	しつけ	しつけ	အစဉ်အလာဓလေ့ထုံးစံ (Shi-tsuke)	သတ်မှတ်ထားသည့်စည်းကမ်းများကို သတ်မှတ်ထားသည့်အတိုင်း အစဉ်အလာအဖြစ် ပုံမှန်ဆောင်ရွက်နိုင်အောင် အပြန်အလှန်ကူညီကြသည့်လုပ်ငန်ခွင်အခြေအနေကိုဖန်တီးခြင်း။		
7	掃除（する）	そうじ（する）	သန့်ရှင်းရေး(လုပ်သည်)			

建設関連職種　Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

第6課 5S、安全衛生1
အခန်း ၅ 5S ဘေးကင်းလုံခြုံရေး ၁

No.	ဝေါဟာရ	စာဖတ်နည်း	ဘာသာပြန်ဆိုခြင်း	မှတ်ချက်	ဥပမာ	
8	片づける	かたづける	သိမ်းဆည်းသည်			
9	捨てる	すてる	စွန့်ပစ်သည်			
10	汚い	きたない	ညစ်ပတ်သော			
11	汚れる	よごれる	ညစ်ပေသည်			
12	分別（する）	ぶんべつ（する）	အမျိုးအစားခွဲခြား(သည်)			
13	燃えないごみ	もえないごみ	မီးရှို့လို့မရတဲ့အမှိုက်			
14	燃えるごみ	もえるごみ	မီးရှို့လို့ရတဲ့အမှိုက်			
15	挟まれる	はさまれる	ညပ်သည်		機械に手が挟まれた	စက်တွင် လက်ညပ်သွားသည်။
16	巻き込まれる	まきこまれる	ညပ်ပါသည်		1)機械に手が巻き込まれる 2)手袋がフライス盤に巻き込まれる	1) စက်တွင် လက်ညပ်ပါသွားမည်။ 2) လက်အိတ်သည် ကြိတ်စက်တွင် ညပ်ပါသွားမည်။
17	やけど（する）	やけど（する）	အပူလောင်(သည်)			
18	落ちる	おちる	ကျဆင်းသည်		階段から落ちる	လှေကားမှ ပြုတ်ကျသည်
19	すべる	すべる	ချော်လဲသည်		床がすべる	ကြမ်းပြင်သည် ချော်လဲတတ်သည်။

建設関連職種　Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

第6課 5S、安全衛生1
အခန်း ၅ 5S ဘေးကင်းလုံခြုံရေး ၁

No.	ဝေါဟာရ	စာဖတ်နည်း	ဘာသာပြန်ဆိုခြင်း	မှတ်ချက်	ဥပမာ	
20	転ぶ	ころぶ	လဲကျသည်		工場(こうじょう)ですべって転(ころ)んだ	စက်ရုံတွင် ချော်လဲသွားသည်။
21	濡れる	ぬれる	ရေစိုသည်			
22	衛生	えいせい	သန့်ရှင်းသပ်ရပ်မှု			
23	避難（する）	ひなん（する）	ဘေးရှောင်(သည်)			
24	救急車	きゅうきゅうしゃ	လူနာတင်ယာဉ်			
25	災害	さいがい	ဘေးအန္တရာယ်			
26	地震	じしん	ငလျင်		地震(じしん)が起(お)きる	ငလျင်လှုပ်သည်။
27	もぐる	もぐる	အောက်သို့ဝင်သည်		地震(じしん)だ！机(つくえ)の下(した)にもぐれ！	ငလျင်လှုပ်တယ်။ စားပွဲခုံအောက်သို့ ဝင်လိုက်ပါ။

建設関連職種　Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.